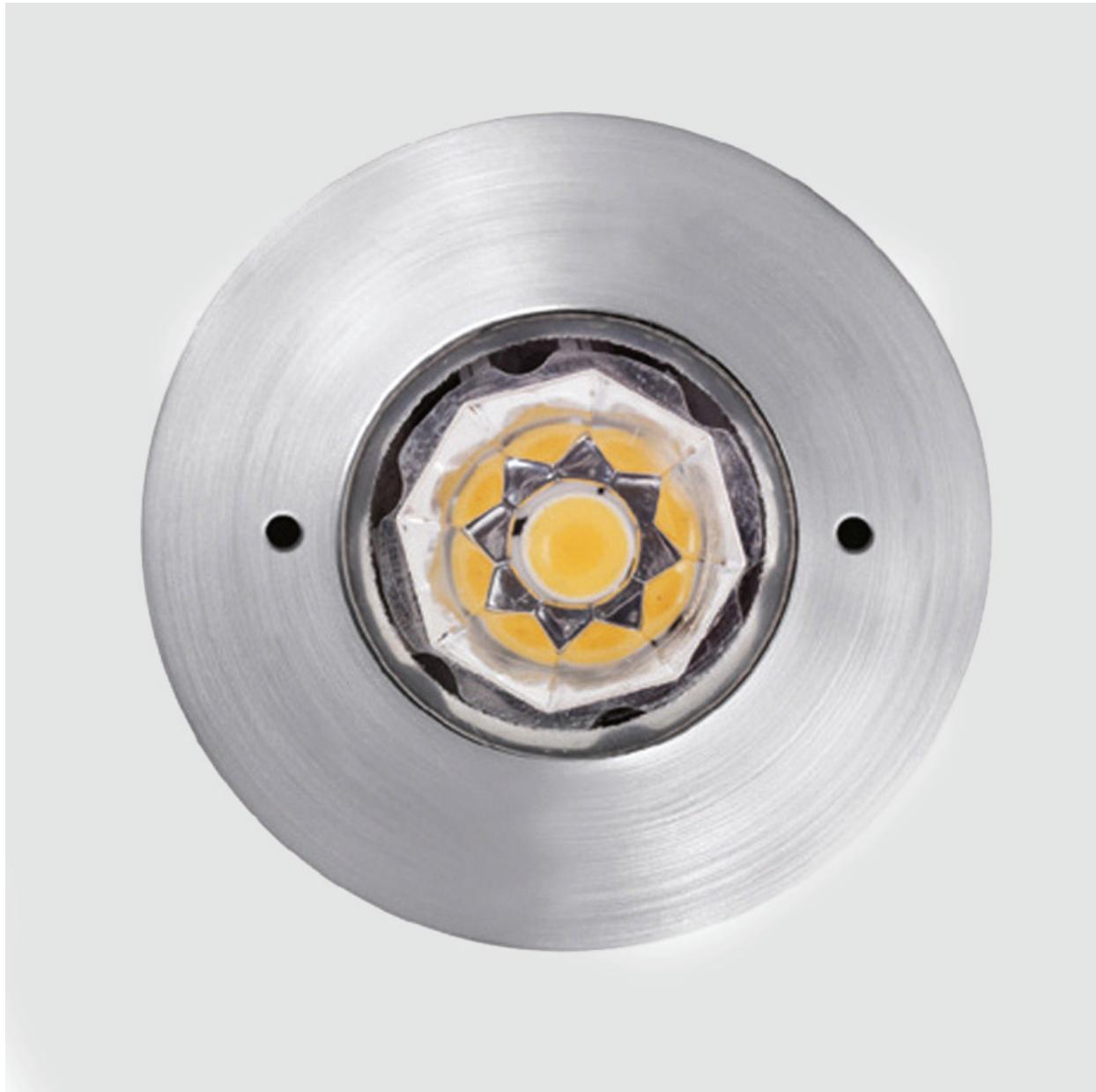


Certified for  
North  
American  
Standards



IP 65



# EYES

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - ASSEMBLY INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS DE MONTAGE - MONTAGEANWEISUNGEN INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

### CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL FEATURES - CARACTÉRISTIQUE TECHNIQUES - TECHNISCHE MARKMALE

<b>IP 65</b>	- Protetto contro la polvere e i getti d'acqua. Protected against dust and splashing. Protégé contre la poussière et les jets d'eau. Staub- und spritzwassergeschützt. Protección contra el polvo y salpicaduras de agua.
	- Idoneo per montaggio su superfici normalmente infiammabili Suitable for installation on normally inflammable surfaces Approprié pour montage sur surfaces normalement inflammables Für den Einbau in normal brennbare Flächen geeignet Indicado para el montaje en superficies normalmente inflamables
Certified for North American Standards	Approved for North American Standards

#### ATTENZIONE

Il trasformatore utilizzato come accessorio non è da considerare componente indipendente ma da incorporare.  
La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle.  
N.B.: Prima di procedere alla connessione dell'apparecchio in rete assicurarsi che sia tolta tensione. Non utilizzare l'apparecchio  
senza il vetro di protezione o sostituirlo nel caso se ne osservino incrinature o fessurazioni.  
L'apparecchio non deve essere in nessuna circostanza ricoperto da materiali isolanti o similari.

#### WARNING

**The transformer used as accessory should not be considered a separate component, but has to be built into the recessed housing.**  
**The safety of the unit is only guaranteed if the instructions are followed correctly; therefore please retain the instructions.**  
**NOTE: Before connecting the unit to the mains, ensure the power has been switched off. Do not use the equipment without a protective glass shield. Replace the shield if cracks appear. Under no circumstances the light fixture should be covered by insulating or similar material.**

#### AVERTISSEMENT

Le transformateur utilisé comme accessoire ne doit pas être considéré comme un composant indépendant, mais doit être incorporé.  
La sécurité de l'appareil est garantie seulement avec l'utilisation appropriée des instructions suivantes; il est donc nécessaire de les garder.  
P.S.: Avant de procéder à la connexion de l'appareil au réseau, assurez-vous que la tension soit élevée.  
Ne pas utiliser l'appareil sans verre de protection et le remplacer dans le cas où il présente des fissures ou des.  
L'appareil ne doit pas être couvert en aucune circonstance par du matériel isolant ou similaire.

#### ACHTUNG

Als Zubehör, darf der Transformator nicht separat angewendet werden, aber es sollte eingebaut werden.  
Die Sicherheit des Gerätes ist nur bei ordnungsgemäßer Befolgung nachstehender Anweisungen gewährleistet; demzufolge sind die Anleitungen unbedingt aufzubewahren.  
Anm.: Bevor das Gerät an das Stromnetz angeschlossen wird, vergewissern Sie sich, dass die Leitungen nicht mehr unter Spannung stehen.  
Das Gerät nicht ohne Schutzglas verwenden und dieses auswechseln, falls Sprünge oder Risse aufgetreten sind.  
Die Leuchte darf keinesfalls mit Isoliermaterial oder Ähnlichem abgedeckt werden.

#### ADVERTENCIA

El transformador utilizado como accesorio no puede ser considerado un componente independiente, mas tiene que ser incorporado.  
La seguridad del aparato está garantizada solo con el uso adecuado de las siguientes instrucciones que por lo tanto es necesario conservar.  
Nota: Antes de proceder a la conexión asegúrese de haber cortado la tensión. No utilice el aparato sin el vidrio de protección y

### EYES GROUND

#### -Installazione cassaforma - **Installation of the housing**

- Installation puisard - Installation des Gehäuses
- Instalación de la caja

**I**

- Aprire la cassaforma svitando le 6 viti di fissaggio del coperchio FIG.1A
- Sollevare con una pinza a becco il tappo in plastica della cassaforma FIG.1F
- Far passare il cavo di alimentazione (per il tipo di cavo vedi nota) dal relativo pressacavo sul corpo lasciando adeguata ricchezza (minimo 150 mm) FIG.1E
- Collegare il cavo di alimentazione al morsetto fissato sul tappo in plastica della cassaforma FIG.1B
- Per installazioni in cascata togliere il tappo di chiusura del secondo pressacavo, svitando la ghiera di bloccaggio e sfilando il chiodino posto all'interno FIG.1D
- Richiudere la cassaforma e interrarla a filo prevedendo adeguato drenaggio FIG.1C

**GB**

- Loosen the 6 screw which fix the cover and open the housing FIG. 1A
- Use pincers to lift the plastic lid of the housing FIG.1F
- Lead the supply cable (for the type of cable see Notes) through the relative cable gland on the housing, leaving a sufficient length (minimum 150 mm) FIG. 1E
- Connect the supply cable to the terminal block on the plastic cover of the recessed housing FIG. 1B
- For througwiring remove the lid of the second cable gland after having loosened the blocking ring and removed the rivet at the inside FIG.1D
- Close the housing and install it at ground level after having prepared sufficient drainage FIG 1C

**F**

- Ouvrir le coffrage en dévissant les 6 vis de fixation du couvercle FIG. 1A
- Soulever avec une pince à bec le bouchon en plastique du coffrage FIG.1F
- Faire passer le câble d'alimentation (pour le type de câble, voir les notes) attraversa la serre-câble sur le corps et laisser une longueur suffisante (minimum 150 mm) FIG. 1E
- Conectar el cable de alimentación a la borne fixée sur el cuerpo
- Pour installations en cascade enlever le bouchon de fermeture du deuxième serre-câble en dévissant l'anneau de blocage et en tirant le petit clou de l'intérieur FIG.1D
- Fermer le coffrage et l'enterrer au niveau du chaud après avoir préparé un drainage suffisant FIG. 1C

**D**

- Die 6 Befestigungsschrauben der Abdeckung lösen und das Gehäuse öffnen FIG.1A
- Mit einer Zange den plastiken Ppropfen des Gehäuses auflöten FIG.1F
- Das Speisekabel durch die Anschlußklemme auf dem Gehäuse führen (für dem Typ des Kabels, sehen Sie N.B.) und eine hinreichende Kabellänge herauslassen (mindestens 150 mm) FIG. 1E
- Das Speisekabel an der Anschluklemme auf dem plastiken Ppropfen des Gehäuses anschließen FIG. 1B
- Für Durchverdrahtung die Abdeckkappe der zweite Kabelklemme abnehmen nachdem Sie den Sicherungsring gelöst haben und den Nagel aus der Innenseite entfernt haben. FIG.1D
- Das Gehäuse wieder zumachen und in dem Boden einbauen und dabei eine hinreichende Dränierung Gewähr leisten FIG. 1C

**E**

- Destornillar los 6 tornillos de fijaje de la tapa y abra la caja FIG. 1A
- Con una alicate levante la tapa en plástico de la caja FIG.1F
- Hacer pasar el cable de alimentación por el prensa-cable en el cuerpo (para el tipo de cable, ver las notas) y dejar una largura suficiente (minimo 150 mm) FIG. 1E
- Conectar el cable de alimentación al borne en la tapa en plástico de la caja FIG. 1B
- Para instalaciones en serie destornillar el aro de bloqueo e sacar la clava del interior para sacar la tapa de cierre del segundo prensacable FIG.1D
- Cerrar la caja y instalar en el piso después de haber previsto un drenaje adecuado FIG. 1C

L10A0001

IP 65

113

114

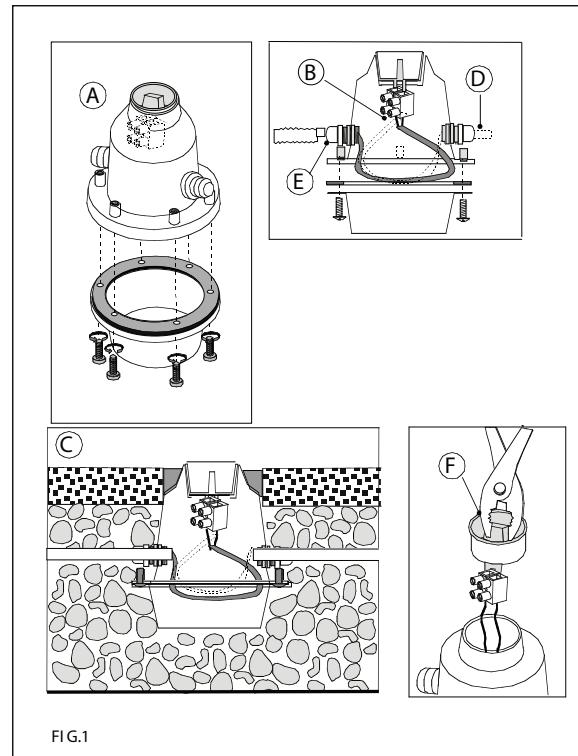


FIG.1

NOTA: per garantire un elevato grado di protezione alla penetrazione dei liquidi è indispensabile utilizzare un cavo tipo H05RN-F 2G 0.75 mm( $\varnothing = 3\div 6$  mm).

**NOTE: to guarantee a high protection degree against penetration of liquids, it is necessary to use a cable type H05RN-F 2G 0.75 mm( $\varnothing = 3\div 6$  mm).**

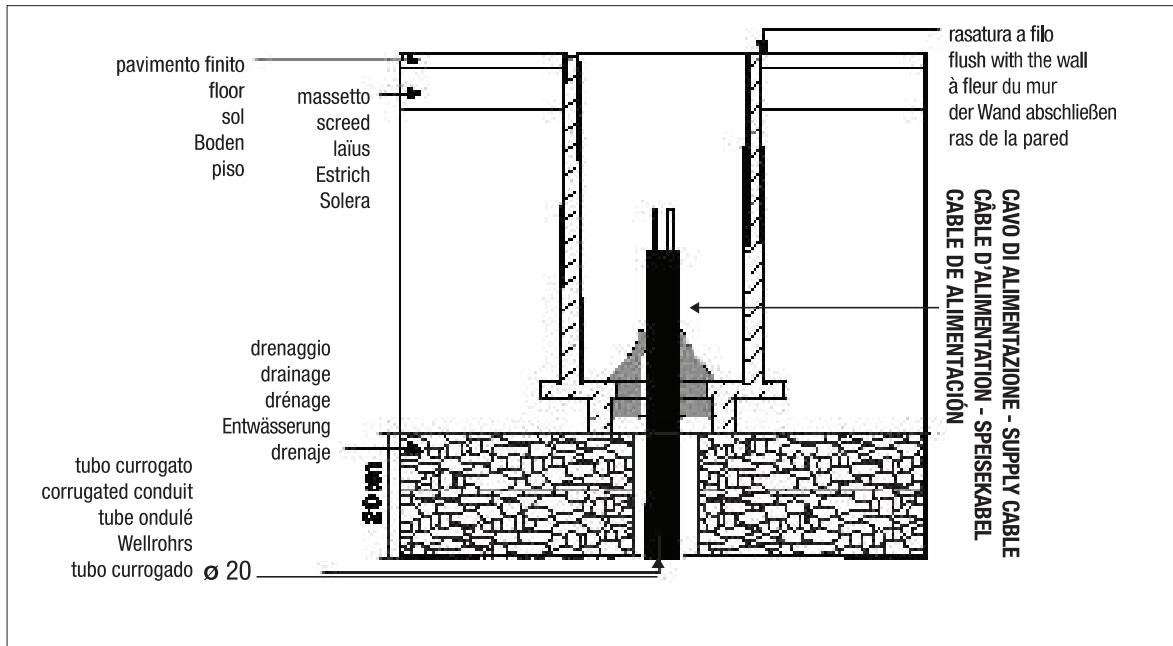
NOTE: pour garantir un degré élevé de protection contre la pénétration de liquides, il est indispensable utiliser un câble type H05RN-F 2G 0.75 mm( $\varnothing = 3\div 6$  mm).

N.B.: um eine hohe Wasserbeschichtung zu Gewähr leisten, sollten Sie unbestimmt ein Kabel Typ H05RN-F 2G 0.75 mm ( $\varnothing = 3\div 6$  mm) anwenden..

NOTA: para garantir un grado elevado de protección contra la penetración de líquidos, es indispensable utilizar un cable tipo H05RN-F 2G 0.75 mm( $\varnothing = 3\div 6$  mm).

-Installazione cassaforma da interrare- **Ground Housing Installation**

- Installation a la terre de la boitier
- Installations dem schachtel im ground
- Instalación de la caja en el suelo



**I**

- 1 - Predisporre la sede della cassaforma con l'inserimento di tubo currogato ø20 mm con cavo di alimentazione.
- 2 - Prima di intizzare/cementare la cassaforma, fare attenzione a creare nella zona di alloggiamento uno strato di ghiaia di drenaggio sufficiente a garantire l'eventuale deflusso dell'acqua (circa 20cm).
- 3 - Introdurre la cassaforma nella sede, introdurre cavo di alimentazione del pressacavo, posto sul fondo della cassaforma, quindi rasare a filo del pavimento finito.
- 4 - Collegare l'apparecchio, rispettando la polarità (+ ROSSO e - NERO) e introdurre l'apparecchio a pressione nella cassaforma.
- N.B. La connessione, a carico dell'installatore, deve essere stagna idonea a normative per apparecchi da installazione esterna.

**GB**

- 1 - Prepare the hole for the housing with the insertion of Ø20 mm. corrugated conduit with supply-cable.
- 2 - Before installing the housing be careful however to make underneath a layer for drainage sufficient to guarantee the water flow
- 3 - Place the housing in the hole and place the supply cable of the cable gland, placed on the bottom of the housing then flush with the finished floor
- 4 - Connect the unit checking correct polarities (+RED and -BLACK) and place the unit in the housing
- N.B. The installer must provide watertight connection to appropriate standards for equipment for outdoor installation

**F**

- 1 - Faire et enduire le trou pour la boîtier avec l'insertion du tube ondulé ø20 mm avec le câble d'alimentation.
- 2 - Avant d'enterrer la boîtier faire attention à creer dans la zone de logement une couche de gravier de drénage suffisante pour garantir l'écoulement de l'eau (environ 20 cm.)
- 3 - Placez le boîtier dans le trou et placer le câble d'alimentation du serre-câble, placée sur le fond de la boîtier puis couper au ras du sol.
- 4 - Connecter l'appareil en respectant les polarités (+ ROUGE et - NOIR) et insérer l'appareil dans le boîtier.  
N.B. L'installateur doit fournir une connexion étanche aux normes appropriées pour l'équipement pour une installation extérieure.

**D**

- 1 - Das Loch für dem Schachtel vorbereiten mit dem Einführen des Wellrohrs ø20 mm mit das Speisekabel.
- 2 - Bevor Sie dem Schachtel im Grund einbauen oder zementieren, beachten Sie, zuerst eine schotter Entwässerungsschicht darunter vorzusehen ist, um den eventuellen Abfluss des Wassers garantieren zu können.
- 3 - Dem Schachte in der Loch einführen. Das Speisekabel in die Kabelklemme auf dem Schachtel einführen, dann rasieren bündig mit dem fertigen Boden.
- 4 - Anschließen des Geräte beachtung der Polaritäten (+ ROT und - SCHWARZ) und des Geräte in des Gehäuse einführen.  
N.B. muss der Installateur eine wasserdichte Verbindung zu geeigneten Standards bieten Ausrüstung für die Außenaufstellung.

**E**

- 1 - Hacer el agujero para la caja con la inserción del tubo currogado ø20 mm con el cable de alimentación.
- 2 - Antes de instalar y/o cementar la caja es indispensable crear debajo del cuerpo un estrato de grava para drenaje, suficiente para garantir el eventual deflujo del aguas o menos 20 cm.
- 3 - Inserte la caja, inserte el cable de alimentación en el prensacable colocado en la parte inferior de la caja, entonces afeitarse al ras con el piso terminado.
- 4 - Conectar el aparato respetando las polaridades (+ ROJO y - NEGRO) y inserte el aparato en el cuerpo externo.  
N.B. El instalador debe proporcionar una conexión estanca a las normas apropiadas equipos para la instalación al aire libre.

### EYES GROUND

- Installazione apparecchio e trasformatore - **Installation of the light fixture and the transformer**
- Installation de l'appareil et du transformateur - Installation der Leuchte und des Transformators
- Instalación de luminaria y transformador

**I**

- Sollevare con una pinza a becco il tappo in plastica della cassaforma FIG.2A
  - Svitare le viti che bloccano il cavo di alimentazione al morsetto due poli B (facendo attenzione a non far cadere il cavo all'interno del pozzetto) e togliere tappo e morsetto FIG.2B
  - Squadrare il cavo di alimentazione (vedi nota) rispettando le misure in millimetri in figura FIG.3
  - Togliere i due semigusci di chiusura dell'involucro del trasformatore FIG.4
  - Allungare i due cavi squadrati nell'apposita sede di una dei semigusci di chiusura.
  - Connettere i cavi con il morsetto contrassegnato L1 sulla scheda del trasformatore FIG. 5
  - Sovrapporre il secondo semiguscio al primo inserirli nel contenitore FIG.6
  - Svitare la ghiera di finitura E dall'apparecchio E usando la chiavetta C in dotazione FIG.7
  - Collegare i due fili (Rosso e Nero) dell'apparecchio E al morsetto del trasformatore, attraverso le due aperture poste alla base del contenitore; rispettando la polarità (+ con Rosso, - con Nero) FIG.6
  - Inserire l'apparecchio nella cassaforma facendo collimare i dentini della ghiera di bloccaggio con l'apposito incavo all'interno del collo della cassaforma e spingere l'apparecchio verso il basso, fino al bloccaggio a scatto dei dentini nella sede della cassaforma FIG. 8 e FIG. 9
  - Avvitare la ghiera di finitura con l'utensile in dotazione FIG. 10
- NOTA: Il cavo dev'essere squadrato in modo tale che i cavi interni alla guaina non siano accessibili esternamente .
- SOSTITUZIONE APPARECCHIO
- Per la sostituzione dell'apparecchio seguire le sequenze delle FIG.11/12 e successivamente ripetere le procedure delle FIG.6/7/8/9/1

**GB**

- **Use pliers to lift the plastic lid of the housing FIG. 2A**
  - **Loosen the screws which block the supply cable to the two-pole terminal block B (pay attention that the cable will not fall into the housing) and remove the cover and the terminal block FIG. 2B**
  - **Peel the supply cable (see note) and respect the measures in milimeters indicated in FIG. 3**
  - **Remove both halves of the transformer housing FIG. 4**
  - **Accommodate the two peeled cables in their place in one of the halves of the transformer housing. Connect the cable with the terminal block identified as L1 on the transformer circuit FIG. 5**
  - **Place the second half of the transformer housing on the first half and insert them into the recessed housing FIG. 6**
  - **Loosen the finishing ring D from the light fixture E using the key C enclosed FIG. 7**
  - **Lead the two cables (Red and Black) of the light fixture E through the two openings on the base of the recessed housing and connect them to terminal block on the transformer, respecting the polarities (+ with Red, - with Black) FIG. 6**
  - **Insert the light fixture into the housing and make sure that the dents of the blocking ring collide with the special groove at the inside of the housing and push the light fixture downwards until it remains locked inside the housing FIG. 8 and FIG. 9**
  - **Tighten the finishing ring with the enclosed tool FIG. 10**
- NOTES: The wires inside the protective covering should not be accessible externally.**
- SUBSTITUTION OF THE FITTING**
- For the substitution of the fitting follow the FIG.11/12 and then repeat the procedures of the FIG.6/7/8/9/10**

**F**

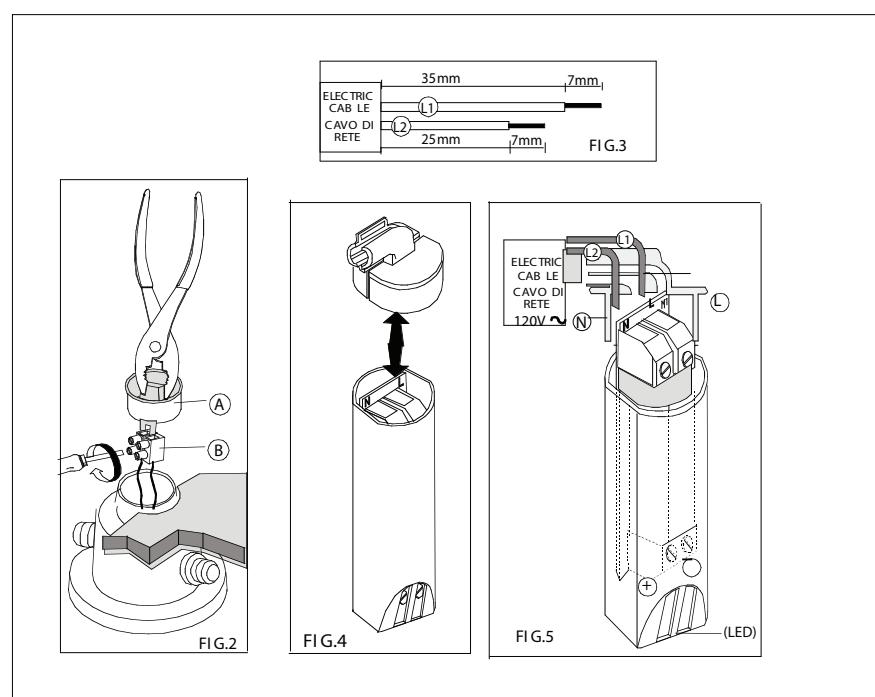
- Soulever avec une pince à bec le bouchon en plastique du coffrage FIG. 2A
  - Dévisser les vis qui bloquent le câble d'alimentation à la borne à deux pôles B (faire attention à ne pas faire tomber le câble à l'intérieur du puissant) et enlever le bouchon et la borne FIG. 2B
  - Dégainer le câble d'alimentation (voir note) en respectant les mesures en millimètres en FIG. 3
  - Enlever les deux moitiés du boîtier du transformateur FIG. 4
  - Loger les deux câbles dégainés dans leur siège en une des moitiés du boîtier du transformateur.
  - Connecter les câbles avec la borne marquée L1 sur la plaque du transformateur FIG. 5
  - Placer la deuxième moitié du boîtier sur la première et insérer dans le coffrage FIG. 6
  - Dévisser l'anneau de finition D de l'appareil E utilisant la clé C fournie avec l'appareil FIG. 7
  - Connecter les deux fils (Rouge et Noir) de l'appareil E à la borne du transformateur, traverser les deux ouvertures sur la base du coffrage, en respectant les polarités (+ avec Rouge, - avec Noir) FIG. 6
  - Insérer l'appareil dans le coffrage et faire correspondre les dents de l'anneau de blocage avec le creux spécial à l'intérieur du col du coffrage et pousser l'appareil vers le bas, jusqu'au blocage à délics des dents dans le siège du coffrage FIG. 8 et FIG. 9
  - Visser l'anneau de finition avec l'outil fourni FIG. 10
- NOTES Les fils à l'intérieur de la gaine ne doivent pas être accessibles extérieurement.
- CHENGEMENT DE L'APPAREIL**
- Pour le changement de l'appareil, suivre les FIG.11/12 et repeter la procedure avec les FIG.6/7/8/9/10

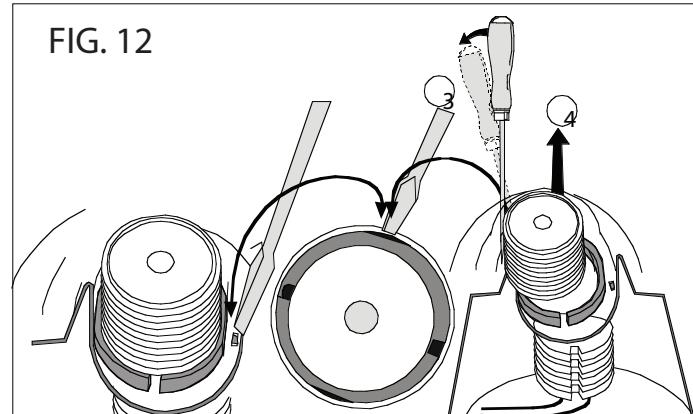
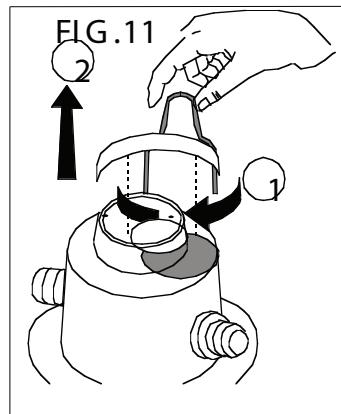
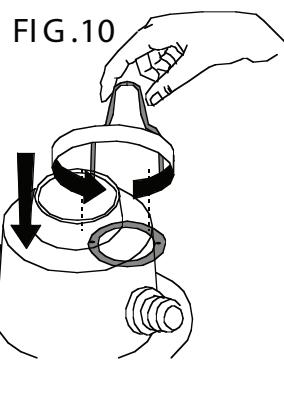
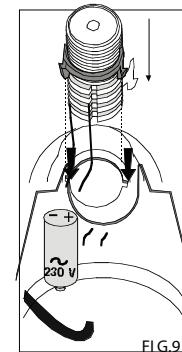
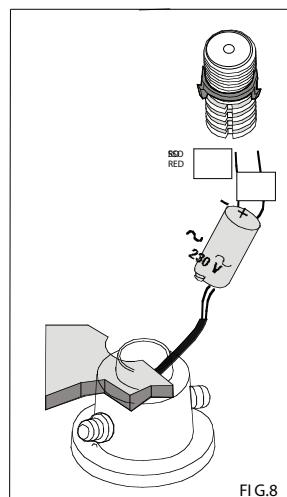
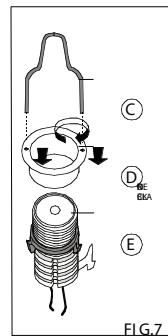
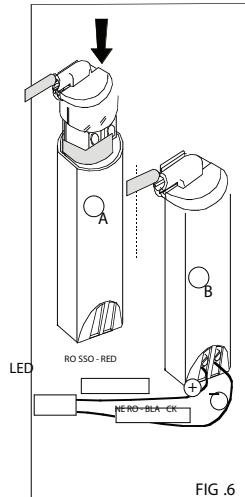
**D**

- Mit einer Zange den plastiken Ppropfen des Gehäuses auflöften FIG.2A
  - Die Schrauben lösen die das Speisekabel an der zwei-Pol Anschlußklemme B blockieren (und darauf beachten daß das Kabel nicht im Gehäuse fallen kann) und den Ppropfen und die Anschluß uß klemme en tfer ne n FIG. 2B
  - Das Speisekabel (siehe N.B.) vorbereiten und dabei die Maßen in Millimeter wie in FIG. 3 angegeben beachten
  - Die zwei Hälften des Transformergehäuses abnehmen FIG. 4
  - Die zwei Kabel in ihrem Sitz in einer der zwei Hälften des Transformatorgehäuses einsetzen.
  - Die Kabel an der mit L1markierte Anschlußklemme auf der Transformatorplatte anschließen FIG. 5
  - Die Zweite Hälfte wieder auf der erste Hälfte platzieren und im Einbaugehäuse einsetzen FIG. 6
  - Mit dem beigelegierten Schlüssel C den Zierring D von der Leuchte E lösen FIG. 7
  - Die Zwei Schnüren (Rot und Schwarz) der Leuchte E durch die zwei Öffnungen auf dem Gehäuse führen und an der Anschlußklemme des Transformators anschließen; dabei die Polarität beachten (+ mit Rot, - mit Schwarz) FIG. 6
  - Die Leuchte im Gehäuse einsetzen und darauf beachten daß die Zahnen des Sicherungsringes korrespondieren mit der spezielle Rast ander Innenseite des Halses des Gehäuses und die Leuchte nach unten drücken bis die Zahnen im Gehäuse blockiert bleiben FIG. 8 und FIG. 9
  - Mit dem beigelegierten Werkzeug den Zierring f estdrehen FIG. 10
- N.B.: Die Drähte in der Hülse sollten nicht von Außen zugänglich sein.
- APPARATERSETZUNG**
- Für die Apparaterersetzung folgen die FIG.11/12 und dann wiederholen die Verfahren der FIG.6/7/8/9/10

**E**

- Con una alicate levante la tapa en plástico de la caja FIG. 2A
  - Destornillar los tornillos que bloquean el cable de alimentación al borne a dos polos B (cuidado: el cable no puede caer dentro de la caja de empotrar) y sacar la cubierta y el borne FIG.2B
  - Preparar el cable de alimentación (ver nota) respetando a las medidas en milímetros en FIG. 3
  - Sacar los dos metades de la caja del transformador FIG. 4
  - Inserir los dos cables preparados en su sede en uno de los mitades de la caja del transformador. Conectar los cables con el borne marcado L1 en la placa del transformador FIG. 5
  - Poner el segundo mitad de la caja del transformador sobre el primero y inserir em en la caja de la luminaria FIG. 6
  - Destornillar el aro de acabamiento D de la luminaria E con la llave C fornecida FIG. 7
  - Conectar los dos cables (Rojo y Negro) de la luminaria E con el borne del transformador através de las dos aberturas en la base de la caja; respectando a las polaridades (+ con Rojo, - con Negro) FIG.6
  - Inserir la luminaria en la caja y hacer corresponder los dientes del aro de bloqueo con el hueco especial en el interior del cuello de la caja y empujar la luminaria para abajo, hasta que se quede bloqueada en la caja FIG. 8 y FIG. 9
  - Atornillar el aro de acabamiento con la herramienta fornecida FIG. 10
- NOTAS: Los cables en el interior de la vaina no pueden ser accesibles exteriormente.
- SUSTITUCIÓN DEL APARATO**
- Para la sustitución del aparato seguir la secuencia de la FIG.11/12 y sucesivamente repetir el procedimiento relativo a lasFIG.6/7/8/9/10





**EYES A1 con molla (per controsoffitti non accessibili) - EYES A1 with spring (for not accessible false ceilings)**

EYES A1 avec ressort (pour faux plafonds inaccessibles) - EYES A1 mit Feder (für nicht zugänglichen Decken)

EYES A1 con resorte (para cielo raso no accesible)

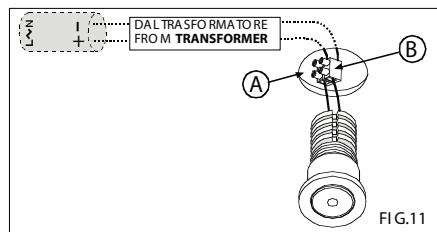
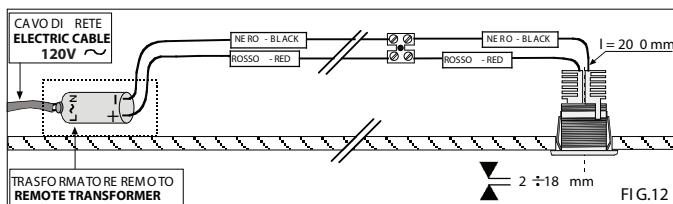
- I - Praticare la cava nel controsoffitto FIG.1A verificando le dimensioni in TAB.1  
 - Far fuoriuscire sufficientemente il cavo (proveniente dal secondario dello specifco trasformatore di alimentazione per led) dalla cava del controsoffitto e collegare l'apparecchio luminoso elettricamente al cavo con un mammuth (non in dotazione) FIG.1.B.  
 - Inserire l'apparecchio nel foro del controsoffitto FIG.12

- GB - Make the hole in the false ceiling FIG. 11A after having checked the dimensions in TAB.1  
 - Leave the sufficient cable length(coming from the secondary cable of the specific transformer for leds) outside the hole in the false ceiling and connect the light fixture with a terminal block(not enclosed) FIG. 11B  
 - Insert the light fixture in to the hole in the false ceiling FIG.12

- F - Fai re le trou dans le faux plafond FIG.1 1A après avoir vérifié les dimensions en TAB.1  
 - Fai re sortir suffisamment le câble ( provenant du secondaire du transformateur spé cifique pour Led s) du trou dans le faux plafond et connecter l'appareil d'éclairage au câble avec une borne (pas fournie) FIG.1 1B  
 - Insérer l'appareil dans le trou du faux plafond FIG.12

- D - Die Abmessungen in TAB.1 kontrollieren und das Loch in die abgehängte Decke machen FIG.1 1A  
 - Las sen zie eine ausreichende Kabellänge (abkunftig vom Transformator für LED) um die Leuchte mit Hilfe einer Anschlussklemme (nicht beigelebt) anschließen zu können FIG.1 1B  
 - Die Leuchte im Deckenloch einführen FIG.12

- E - Verificar las dimensiones en el TAB.1 y hacer el agujero en el cielo raso FIG.1 1A  
 - Hacer salir el agujero en el cielo raso una largura de cable (procedente del transformador especial para Led s) suficiente para conectar la lámpara a una borne (no fornecido) FIG.1 1B  
 - Insertar la lámpara en el agujero en el cielo raso FIG.12



**EYES B1-B3 con molla (per controsoffitti non accessibili)**

**EYES B1-B3 with spring (for not accessible false ceilings)**

EYES B1-B3 avec ressort (pour faux plafonds inaccessibles)

EYES B1-B3 mit Feder (für nicht zugänglichen Decken)

EYES B1-B3 con resorte (para cielo raso no accesible)

- I - Pratica re la cava A nel controsoffitto FIG.13 verificando le dimensioni in TAB.1.  
 - Far fuoruscire sufficentemente il cavo di rete FIG.13

- Seguendo le istruzioni di installazione dell'apparecchio EYES GROUND D, collegare l'apparecchio allo specifco trasformatore per LED e il trasformatore alla rete FIG.3-4 -5-6  
 - Inserire l'apparecchio nella cava del controsoffitto FIG.14

- GB - Make a hole A in the false ceiling FIG.13 after having checked the dimensions in TABLE 1.  
 - Leave a sufficient length of the supply cable FIG.13  
 - Follow the installation instructions for EYES GROUND and connect the light fixture to the special transformer for LEDs and connect the transformer to the mains FIG. 3-4 -5-6  
 - Insert the light fixture into the false ceiling FIG.14

- F - Faire un trou A dans le faux plafond après avoir vérifié les dimensions en TAB.1, FIG.13  
 - Faire sortir suffisamment le câble d'alimentation FIG.13

- Suivre les instructions d'installation de l'appareil EYES GROUND, connecter l'appareil au transformateur spé cifique pour LEDS et connecter le transformateur à la rete FIG.3-4 -5-6

- Insérer l'appareil dans le trou du faux plafond FIG.14

- D - Die Abmessung en in TAB.1 kontrollieren und ein Loch in der abgehängte Decke machen FIG.13

- Eine hinreiche nde Länge des Anschlußkabels herausschneiden FIG.13

- Die Installationsanweisungen für EYES GROUND folgen und die Leuchte mit dem speziellen Transformator für LEDS verbinden und dann den Transformator an Netz anschließen FIG.3-4 -5-6

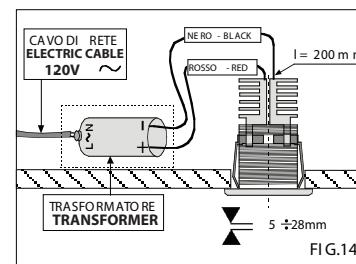
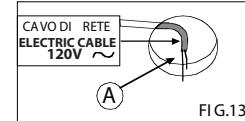
- Die Leuchte im Deckenloch einsetzen FIG.14

- E - Verificar las dimensiones en la tabla 1 y hacer un agujero A en el cielo raso FIG.13

- Dejar salir suficientemente el cable de red FIG.13

- Seguir las instrucciones de instalación de la lámpara EYES GROUND, conectar la lámpara al transformador para LEDS y conectar el transformador a la red FIG.3-4 -5-6

- Insertar la lámpara en el agujero en el cielo raso FIG.14



EYES A1-B1-B3 con ghiera (per controsoffitti accessibili)  
**EYES A1-B1-B3 with lock nut (for accessible false ceilings)**  
 EYES A1-B1-B3 avec anneau de blocage (pour faux plafonds inaccessibles)  
 EYES A1-B1-B3 mit sicherheitsring (für zugängliche abgehängten Decken)  
 EYES A1-B1-B3 con aro de bloqueo (para cielo raso accesible)

- I - Pratica re la cava nel controsoffitto veri fican do le dimensioni in TAB .1.  
 - Svitare le ghiera A ed E ed inserire l'apparecchio D nel foro predisposto FIG.15  
 - Avvitare la ghiera di finitura E fino a portarla in battuta FIG.15 C  
 - Serra re la ghiera di blocca ggio FIG.15 C  
 - Seg uendo leis truzioni de la installazione dell'apparecchio E YES G ROUND , collegare l'apparecchio allo specifico trasformatore per LED e i trasforma tore alla re FIG. 3-4 -5-6 / FIG. 16
- GB - Make a hole in the false ceiling after having checked the dimensions in TAB. 1  
 - Loosen the rings A and E and insert the light fixture D into the hole FIG.15  
 - Tighten the finishing ring E until it remains blocked FIG.15B  
 - Follow the installation instructions for EYES GROUND and connect the light fixture to the special transformer for LEDS and connect the transformer to the mains FIG. 3-4 -5-6 / FIG. 16
- F - Faire un trou dans le faux plafond après avoir vérifié les dimensions en TAB . 1  
 - Dévisser les anneaux A et E et insérer l'appareil D dans le trou FIG.15  
 - Viss er l'anneau de finition E jusqu'à l'arrêt FIG.15 B  
 - Serre r l'anneau de b locage FIG.15 C  
 - Sui vre les instructions d'installatation de l'appareil EYES GROUND D, con necter l'appareil au transformateur spécifique pour LEDS et co nnecter le transformator a u rése au FIG.3-4 -5-6 / FIG. 16
- D - Die Abmessungen in TAB .1 kontrollieren und das Licht in der abgehängte Decke mach en.  
 - Die Ringe A und E lösen und die Leuchte D im Deckenloch einführen FIG.15  
 - Du e Zierri E festdr hen bis es blockiert bleibt FIG.15 B  
 - Die Sicherheitsring festdr ehen FIG.15 C  
 - Die Installationsnweisungen für EYES GROUND folgen und die Leuchte mit dem speziellen Transformator für LEDS verbinden und dann den Transformator an die zentralen Ließen FIG. 3-4 -5-6 / FIG. 16
- E - Verificar las dimensiones en Cuadro 1 y ha cer el agujero en el cielo raso  
 - De stormillar los a ros A y E y inserir la lumínaria D en el a gujero FIG.15  
 - Atornillar el aro de aca bamiento E hasta que queda blo quea do FIG.15 B  
 - Apretar el aro de blocaje FIG.15 C  
 - Seguir las instrucciones de instalación de la luminaria EYES GROUND, conectar la luminaria al transformador para LEDS y co nectar el trans formador a la red FIG.3-4 -5-6 / FIG. 16

ATTENZIONE: Per controsoffitti con spessori elevati la parte interna non filettata della ghiera di serraggio deve essere rivolta verso il dissipatore; al contrario (verso la ghiera di finitura) per controsoffitti di piccoli spessori.  
**ATTENTION: For thick false ceilings, the non threaded internal part of the locking nut should be directed towards the heat dissipator; for thin false ceilings it should be directed towards the finishing ring.**  
 ATTENTIO N: Pour des faux plafonds avec des épaisseurs élevées, la partie interne non filetée doit être tournée vers le dissipateur; et contraire (vers l'anneau de finition) pour des faux plafonds avec des épaisseurs réduites.  
 ACHTUNG: Für dickenabgehängtenDeckensollte das Teil mit der Innenseite ohne Gewinde des Sicherheitsringes gegen dem Wärmeableiter gerichtet werden; und für dünnen Decken sollte es gegen die Zierring positioniert werden.  
 ATTENTION : Para cielos rasos con espesores elevados, la parte interna no hilada del aro de blocaje tiene que ser girada en dirección del dissipador; y tiene que ser girada en dirección del aro de acabamiento para cielos rasos

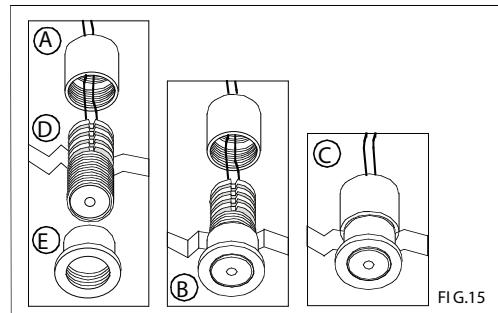


FIG.15

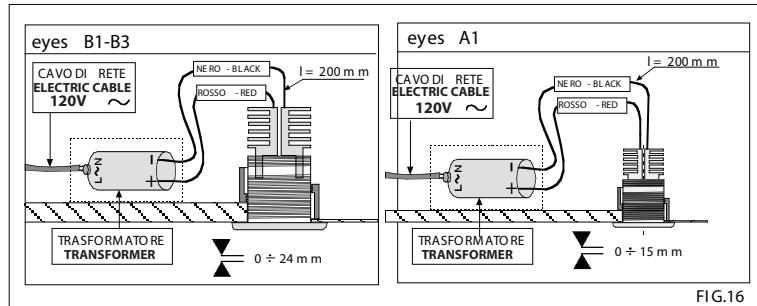


FIG.16

**EYES A-9 led a parete - EYES A-9 led wall mounted**

EYES A-9 led à paroi - EYES A-9 Led für Wandeinbau

EYES A-9 Led de pared

- I - Immurare la scatola elettrica tipo 503 tecnologia SMD a muro FIG. 14A
- Collegare i cavi dell'apparecchio alla rete (230V) con mummie o morsetti (non in dotazione) e introdurre la piastra con l'apparecchio a led nella scatola a muro FIG.14B e FIG.14 D
- Avvitare le viti poste ai bordi della placca di copertura FIG.14 C.

**GB - Install the electric box type 503 with SMD technology in the wall FIG. 14A**

- Connect the wires of the light fixture to the mains voltage (230V) using a terminal block (not supplied) and insert the plate with the Leds into the recessed box FIG.14B e FIG.14D

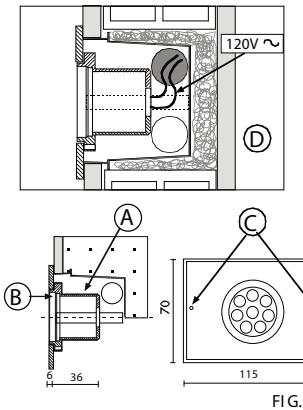
**F - Tighten the screws on the sides of the cover plate FIG.14C**

- Installer la boîte électrique type 503, technologie SMD dans le pareil FIG. 14A
- Connecter les câbles de l'appareil au réseau (230 V) avec des bornes (pas fournies) et introduire la plaque avec l'appareil à led dans la boîte dans le pareil FIG.14 B e FIG.14 D
- Visser les vis sur les bords de la plaque de couverture FIG.14 C

- D - Die elektrische Dose. Type 503 mit SMD Technologie in der Wand installieren FIG. 14A
- Die Kabel der Leuchte mit einer Kabelflasche (nicht beigeleitet) am Netz (230V) anschließen und die Leiplatte in die Dose in der Wand einführen FIG.14B e FIG.14D
- Die Schraube auf der Ränder der Abdeckplatte festziehen FIG.14C

- E - Instalar la caja eléctrica tipo 503, tecnología SMD en la pared FIG. 14A
- Conectar los cables de la lámpara a la red (230V) con un borne (no fornecido) y insertar la placa con la lámpara con LEDs en la caja en la pared FIG.14B e FIG.14D
- Atornillar los tornillos en los bordes de la placa de cobertura FIG.14 C

**eyes A-9 led a parete  
eyes A-9 led - wall mounted**



ATTENZIONE: con il LED NON sono possibili collegamenti in parallelo, che determinerebbero un cattivo funzionamento o danneggiamente del LED. Non connettere i interruttori sul circuito secondario. Collegare il LED al driver prima di dar tensione.

Per alimentare più apparecchi LED, effettuare solo collegamenti in serie.

**WARNING: with LED it's NOT allowed to make parallel connections, that would determine a bad functioning or the damage of the LED. Never use switches on secondary circuit. Connect the LED to the driver before supplying main voltage.**

**To supply more LED light fixtures, use only through wiring**

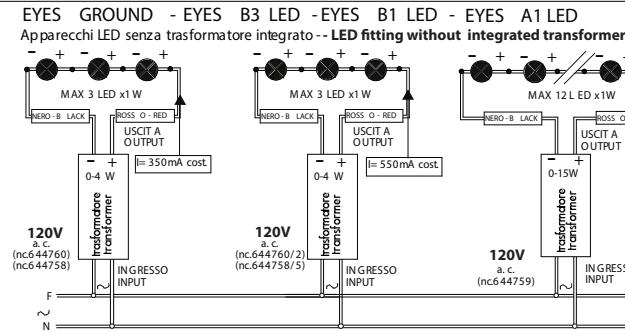


TAVOLA 1 <b>TABLE 1</b>	Modulo LED LED mod ule	Foro in cass o Cut out d iameter			
			A1	B1	B3
			mm 17	mm 28	

**TAVOLA 2 - TABLE 2**

Trasformatore nc.644760 (Max 3W) - 644758 (Max 3W) - 644759 (Max 12W)

Numeri LED LED Number		1 LED x 1W	3 LED x 1W	12 LED x 1W
Perdite trasf. Power loss of the transformer	W	1.4	3	10
Potenza reattiva impegnata dal trasformatore Reactive power loss of the transformer	VAR	1.4	3	10
Potenza assorbita dal LED Power absorbed by leds	W	1	3	12
Potenza tot impegnata senza rifasamento Total power engaged without power factor correction	VA	3.8	9	32
Capacità del condensatore di rifasamento Capacity of the capacitor for power factor correction	μF	0.1	0.2	0.6
Potenza impegnata dopo il rifasamento Power engaged after power factor correction	W	2.4	6	22

\* eyes collegati in serie  
eyes connected in series

**EYES A9 LED**

- Apparecchi LE D con trasformatore integrato
- LED fitting with integrated transformer

Collegamento dei LED  
LED connection  
in parallel



- I - I trasformatori (per casa e remoto) (nc. 644760, 644758 e 644759) utilizzati per alimentare i nostri prodotti EYES hanno delle perdite e non sono rifasati per cui impegnano una potenza importante nell'utilizzazione, secondo la tabella seguente (TAB.2)

- GB - The transformers (for housing and for remote installation) code numbers 644760, 644758 and 644759 used for our EYES light fixtures have some loss and are not compensated, for which they consume more than the rating of the light fixtures (TABLE 2)

- F - Les transformateurs (pour coffrage et pour installation séparée) code numéros 644760, 644758 et 644759 utilisés pour alimenter nos produits EYES ont des pertes et ne sont pas mis en phase et pour ça engagent une puissance importante dans l'utilisation, selon la table suivante (TAB.2)

- D - Die Transformatoren (für Gehäuse und für separate Installation), Kodenummer 644760, 644758 und 644759 für unsere Leuchten Eye s, haben Stromverlust und sind nicht kompensiert so daß sie viel Strom verbrauchen, wie in TAB. 2 angegeben ist.

- E - Los transformadores (para instalación en la caja y para instalación remota), códigos 644760, 644758 y 644759 utilizados para nuestros productos EYES tienen perdidas y no son compensados y portanto consuman bastante energía como indicado en el siguiente cuadro (TAB.2)

Post Sales Support

HQ 1-800-388-3382 support@zaneen.com



## EN

- Installation and electrification must be carried out by a qualified electrician, only.
- Observe all relevant building codes and regulations.
- Prior to installation or repair: disconnect power; it is the installer's responsibility to ensure for all electrical, mechanical and thermal compatibility.
- The LED light source contained in this fixture shall only be replaced by Zaneen, or a person approved by Zaneen.
- Recommendations: Keep the instruction sheet(s) in the event of maintenance and/or disassembly.

Access detailed spec sheets from [www.zaneen.com](http://www.zaneen.com)

## FR

- L'installation et l'électrification doivent être effectuées uniquement par un électricien qualifié.
- Respectez tous les codes du bâtiment et réglementations en vigueur.
- Avant l'installation ou la réparation: débranchez l'alimentation électrique; Il incombe à l'installateur de s'assurer de la compatibilité électrique, mécanique et thermique.
- La source de lumière LED contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par Zaneen, ou une personne approuvée par Zaneen.
- Recommandations: Conservez la (les) fiche (s) d'instructions en cas de maintenance et / ou de démontage

Accéder aux fiches techniques détaillées sur [www.zaneen.com](http://www.zaneen.com)